

KAREN



DK

VIGTIGT:

OPBEVARES TIL SENERE BRUG

Læs denne vejledning grundigt igennem, før De monterer gitteret. Forkert montering kan resultere i skader på gitteret eller i værste fald betyde, at barnet kommer til skade.

Kontroller gitteret omhyggeligt ved udpakningen. Brug ikke gitteret, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele.

Vær opmærksom på, at gitteret ikke er beregnet til brug i vinduesåbninger.

Når gitteret er monteret i henhold til vejledningen – dvs. mellem to rene, fedtfri, stabile og ensartede overflader – overholder det følgende standarder:

- EN 1930:2000
- ASTM F 1004-04 (US)

Produktinformation

Dette sikkerhedsgitter er fremstillet i metal.

KAREN:

Passer til åbninger fra 72,5-79,5 cm.

Mål med forlængere (kan købes separat):

med 1 forlænger:	79 – 86 cm
med 2 forlængere:	86 – 93 cm
med 3 forlængere:	93 – 100 cm

ADVARSEL: Hvis sikkerhedsgitteret monteres med 3 forlængere, skal der altid benyttes vægbeslag.

Hvis sikkerhedsgitteret anvendes øverst på en trappe, anbefaler vi, at der bruges vægbeslag.

- Gitteret skal monteres i en strukturmæssigt ubeskadiget åbning, fri for snavs og fedt.
- Hvis gitteret sættes op på mursten, gipsvæg eller anden uensartet overflade, kan det være nødvendigt at montere en ensartet overflade som f.eks. et høvlet bræt på væggen.
- Tryk altid knappen ind, mens håndtaget løftes.
- Alle spindler har en deformation på gevindet for at undgå usikker indstilling.
- Rørforingerne til spindlerne har ikke noget indvendigt gevind. Spindlerne behøver ikke blive skruet ud, de skal blot trækkes ud af rørforingerne.
- Opbevar denne vejledning og skruenøglen til senere justeringer.

ADVARSEL:

ADVARSEL: Forkert montering eller indstilling af dette sikkerhedsgitter kan være farligt.

ADVARSEL: Brug ikke sikkerhedsgitteret hvis dele af gitteret er beskadiget eller mangler.

ADVARSEL: Sikkerhedsgitteret må ikke monteres foran vinduer.

ADVARSEL: Stop med at bruge gitteret hvis barnet er i stand til at klatre over det.

ADVARSEL:

Hvis sikkerhedsgitteret ikke placeres korrekt i forhold til trappen, kan det udgøre en risiko for barnets sikkerhed.

Vær opmærksom på følgende:

- Hvis sikkerhedsgitteret anvendes øverst på en trappe for at forhindre, at barnet falder ned ad trappen, må det ikke placeres på trin neden for trappens øverste trin. (A)
- Hvis sikkerhedsgitteret anvendes nederst på en trappe for at forhindre, at barnet kravler op ad trappen, skal det placeres på trappens nederste trin. (B)
- Hvis der har været uheld i forbindelse med gitteret, må det ikke tages i brug igen.
- Gitteret skal altid placeres direkte på gulvet/trappen.
- Gitteret er beregnet til børn op til 24 måneder. Denne retningslinje skal dog ses i forhold til barnets egen udvikling, idet børns evner og færdigheder udvikles forskelligt.
- Bemærk, at dette produkt ikke nødvendigvis forhindrer, at der sker uheld. Barnet bør altid være under opsyn.
- Når gitteret er monteret, bør man læse vejledningen igen og kontrollere, at det er monteret korrekt og sikkert.
- Hvis gitteret er beskadiget, må det ikke tages i brug igen.
- Legetøj må ikke hænges på eller bindes fast til nogen del af gitteret.
- Lad aldrig børn svinge på gitteret.
- Brug kun originale Timberman-reservedele til gitteret.
- Kravl aldrig over gitteret, åbn altid lågen.

- Hold altid gitteret lukket og låst.
- Af sikkerhedsmæssige hensyn skal beslagene samt de øvrige dele kontrolleres regelmæssigt. Juster om nødvendigt i henhold til denne vejledning.
- Kontroller med mellemrum, at låseanordningerne kan bevæges uhindret.
- Lad aldrig ældre børn kravle over gitteret, da dette kan være farligt.

Rengøring

- Ingen af gitterets dele kræver smøring.
- Rengør gitteret med varmt sæbevand eller en fugtig klud.
- Undlad at bruge skurepulver eller kemikalier til rengøring af gitteret.

Stykliste

- Lang spindel (a)
- Knop (b)
- Håndtag (c)
- Hængsel - låge (d)
- Hængsel - ramme (e)
- Lågestop (f)
- 1 Skruenøgle (g)
- 2 Rørforinger (i)
- 3 Spindler m/møtrik (j)
- 4 Vægbeslag (k)
- 4 Skruer (l)

Montering

- Indsæt rørforingerne (i) og spindlerne (j).
- Løft håndtaget op i lodret stilling ved at:

- Trykke på knappen (b).
- Løfte håndtaget.

Centrer gitteret midt i åbningen. Sørg for, at væggen er solid. Hvis gitteret monteres mellem en væg og en trappestolpe, skal håndtaget placeres i vægsiden.

Hvis sikkerhedsgitteret anvendes øverst på en trappe, anbefaler vi, at der bruges vægbeslag.

- Træk de nederste spindler (j) ud, så de rører karmen.

Spænd møtrikkerne på begge spindler til i hånden. Spænd møtrikken i hængselsiden med skruenøglen (g), indtil den gule indikator forsvinder. Se tegning 4a.-4c.

VIGTIGT:

På gitterets hængselside sidder en bundindikator og en topindikator. Indikatorernes funktion er at vise, om gitteret kan opnå det korrekte tryk i den pågældende åbning. Hver indikator har 2 niveauer. Et rødt niveau og et gult niveau.

4a. Gitteret kan bruges uden vægbeslag, når både det røde og det gule niveau i indikatoren er forsvundet.

4b. Hvis kun det røde niveau forsvinder ved montering af gitteret, kan gitteret benyttes med vægbeslag i den pågældende åbning. Vægbeslag: se tegning 8a-8d.

4c. Hvis den røde indikator er synlig ved montering af gitteret, må gitteret ikke benyttes i denne åbning, da det betyder, at åbningen ikke kan modstå det minimumstryk, der kræves til en sikker montering.

5. Træk den øverste spindel (j) ud, til den rører karmen. Stram, ind til lågestopperen (f), som sidder fast under lågen, hviler på gitterrammen (5b).

Vigtigt: Hvis spindel (j) ikke er under nok pres, kan lågestopperen ikke komme ordentligt på plads over bundrammen.

Hvis hængslet (d) begynder at løfte sig (5c.), er møtrikken for stram og den skal løsnes, indtil hængslet er på plads igen.

6. Med håndtaget i lodret position, justér da spindel (a), ind til den er ca. 3 mm fra karmen (6a.). Stram møtrikken (6b.). Luk håndtaget ned. Når håndtaget er monteret korrekt, kræves der et tryk for at åbne og lukke det.

Hvis det røde eller gule niveau er synligt (se tegning 7a-7c), skal håndtaget åbnes. Løs møtrikken og skru spindlen lidt længere ud. Stram møtrikken og luk håndtaget ned.

VIGTIGT:

På gitterets hængselside sidder en bundindikator og en topindikator.

Indikatorernes funktion er at vise, om gitteret kan opnå det korrekte tryk i den pågældende åbning. Hver indikator har 2 niveauer. Et rødt niveau og et gult niveau.

7a. Gitteret kan bruges uden vægbeslag, når både det røde og det gule niveau i indikatoren er forsvundet.

7b. Hvis kun det røde niveau forsvinder ved montering af gitteret, kan gitteret benyttes med vægbeslag i den pågældende åbning. Vægbeslag: se tegning 8a-8d.

7c. Hvis den røde indikator er synlig ved montering af gitteret, må gitteret ikke benyttes i denne åbning, da det

betyder, at åbningen ikke kan modstå det minimumstryk, der kræves til en sikker montering.

Vægbeslag

8a. Placer vægbeslagene (k) mellem alle fire spindler og væggen/dørkarmen.

8b. Afmærk deres placering.

Fjern gitteret.

8c. Skru vægbeslagene (k) fast i henhold til afmærkningerne.

8d. Nu kan gitteret monteres i henhold til punkt 1-7.

Bemærk: De medfølgende skruer er kun beregnet til montering i træ. Hvis de skal monteres i et andet materiale, skal der anvendes korrekte skruer og rawlplugs (diameter = 4 mm).

9a. Åbning af gitteret:

- Tryk på knappen (b) og løft samtidig op i håndtaget (9a.).

10.

- Løft lågesektion.

- Åbn lågen.

Hængslerne (d)+(e) skal gå fri af hinanden (e), for lågen åbnes (10a).

11. Lukning af lågen:

- Luk lågesektionen (de to hængsler (d) og (e) skal være på linje (11a.).
- Tryk håndtaget ned.
- Lågesektionen er lukket korrekt, når lågestopperen (f) berører bundrammen (11b.), og trykknappen er “sprunget” ud.

S

Viktigt! Spara för framtida bruk.

Vi ber dig läsa igenom dessa anvisningar noggrant. Annars riskerar du att grinden, eller i värsta fall barnet, skadas. Kontrollera alla delar noga när du packar upp grinden. Använd inte grinden om det finns delar som är trasiga eller om det saknas delar.

Den här grinden är inte avsedd att användas över fönsteröppningar.

När grinden är monterad enligt instruktionerna mellan två oskadade och stabila ytor uppfyller den kraven enligt:

- EN 1930:2000
- ASTM F 1004-04 (US)

Produktinformation

Säkerhetsgrinden är tillverkad av metall.

KAREN:

Passar öppningar från 72,5-79,5 cm.

Mått med förlängningar (kan köpas separat):

med en förlängning:	79 – 86 cm
med två förlängningar:	86 – 93 cm
med tre förlängningar:	93 – 100 cm

VARNING: Använd alltid väggbrickor om

grinden monteras med tre förlängningar.

När grinden används ovanför en trappa rekommenderar vi att väggbrickor används.

- Grinden måste monteras i en öppning som är fri från skador, smuts och olja.
- Om grinden monteras på tegel eller putsvägg eller på annan ojämn yta, kan det vara nödvändigt att montera en jämn yta, t.ex. en hyvlad bräda, på väggen.
- Tryck alltid ner knappen medan du lyfter upp handtaget.
- Alla spindlar har en deformation på gången för att undvika justering som inte är säker.
- Spindlarnas plasthöljen har ingen invändig gänga. Spindlarna behöver inte skrivas upp, det är bara att dra ut dem ur höljena.
- Spara instruktionerna och skruvnyckeln för framtida bruk.

VARNING

VARNING: Felaktig montering eller inställning av detta säkerhetsgaller kan vara farligt.

VARNING: Använd inte säkerhetsgallret om delar av gallret är skadade eller saknas.

VARNING: Säkerhetsgallret får inte monteras över ett fönster.

VARNING: Använd inte gallret om barnet kan klättra över det.

WARNING:

Om sikkerhetsgrinden inte placeras rätt i förhållande till trappan, kan det utgöra en fara för barnets säkerhet.

Var uppmärksam på följande:

- om säkerhetsgrinden används överst i en trappa för att förhindra att barnet ramlar nerför trappan, får den inte placeras på något trappsteg nedanför det översta. (A)
- om säkerhetsgrinden används längst ner i en trappa för att förhindra att barnet klättrar uppför trappan, måste den placeras på det nedersta trappsteget. (B)
- Om det sker en olycka i samband med grinden, får den inte användas igen.
- Placera alltid grinden direkt mot golvet/trappan.
- Grinden är avsedd för barn upp till 24 månader. Denna riktlinje ska dock ses i förhållande till barnets egen utveckling, eftersom barns färdigheter utvecklas olika.
- Vänligen observera att denna produkt inte automatiskt förhindrar olyckor. Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn.
- När grinden har monterats bör du läsa instruktionerna igen och kontrollera att den är korrekt monterad och säker.
- Använd inte grinden om den har skadats.
- Häng eller bind inte fast leksaker vid någon del av grinden.
- Låt aldrig dina barn gunga på grinden.
- Använd endast originalreservdelar från Timberman till den här produkten.
- Öppna alltid grinden i stället för att klättra över den.
- Se alltid till att grinden är stängd och låst.
- Kontrollera då och då att utrustningen är säker och att grindens delar är i gott skick. Justera om nödvändigt enligt dessa instruktioner.
- Kontrollera med jämna mellanrum att låsmekanismerna kan röra sig obehindrat.
- Låt inte äldre barn klättra över grinden eftersom det kan utgöra en fara.

Skötsel av produkten

- Ingen del av grinden behöver smörjas.
- Rengör med varmvatten och tvål, eller en fuktad trasa.
- Använd inte slipande rengöringsmedel eller blekmedel.

Checklista för delar

- Lång spindel (a)
- Knapp (b)
- Handtag (c)
- Gångjärn – dörr (d)
- Gångjärn – ram (e)
- Grindstop (f)
- 1 Skruvnyckel (g)
- 2 Höljen (i)
- 3 Spindlar m./mutter (j)
- 4 Väggbriktor (k)
- 4 Skruvar (l)

Förberedelser före användning

1. För in höljena (i) och spindlarna (j).
2. Lyft handtaget till höjt läge genom att:
 1. Trycka på knappen (b).
 2. Lyfta handtaget.

Placera grinden mitt i öppningen. Se till att väggen är stadig. Placera handtaget på väggsidan, om grinden monteras mellan en vägg och ett trappräcke.

Om grinden monteras ovanför en trappa, rekommenderar vi att väggbriktor används.

3. Trekk ut de nederste spindlene (j) slik at de berører karmen, og trekk til mutrene på begge spindlene for hånd. Trekk så til mutteren på hengselsiden med skrunøkkel (g) til den gule indikatoren ikke vises lenger. Se ill. 4a.–4c.

VIKTIGT!

På grindens gångjärnssida sitter en övre och en undre indikator. Dessa indikatorer visar om grinden kan monteras med rätt tryck i den aktuella öppningen. Båda indikatorerna har två nivåer. En röd nivå och en gul nivå.

4a. Grinden kan bara användas utan väggbriktor om båda indikatorerna (röd nivå och gul nivå) inte syns.

4b. Om den röda nivåindikatoren inte syns när grinden monteras, kan grinden användas med väggbriktor i just denna öppning. Väggbriktor: Se bild 8a-8d

4c. Om den röda indikatorn fortfarande syns när grinden har monterats får grinden inte användas i den aktuella öppningen, eftersom öppningen inte kan motstå det lägsta tryck som krävs för säker installation.

5. Dra ut den övre spindeln (j) tills den rör vid karmen. Spänn in mot grindstoppet (f) som sitter fast under grinden och vilar på grindramen (5b.).

Viktigt: Om spindeln (j) inte är under tillräcklig press kan grindstoppet inte komma på plats ordentligt över bottenramen.

Om gångjärnet (d) lyfter sig (5c.) är låsmuttern för hårt spänd och måste lossas tills gångjärnet är på plats igen.

6. När handtaget är i lodrät position kan spindeln (a) justeras tills den är ca 3 mm från karmen (6a.). Dra åt muttern (6b.). Stäng handtaget. När handtaget sitter rätt krävs kraft för att öppna och stänga det. Öppna handtaget, lossa muttern och skruva ut spindeln lite längre om den röda eller den gula nivån är synlig (se bild 7a-7c). Dra åt muttern och stäng handtaget.

VIKTIGT!

På grindens gångjärnssida finns en övre och en undre indikator. Dessa indikatorer visar om grinden kan monteras med rätt tryck i den aktuella öppningen. Båda indikatorerna har två nivåer. En röd nivå och en gul nivå.

7a. Grinden kan bara användas utan väggbriktor om båda indikatorerna (röd nivå och gul nivå) inte syns.

7b. Om den röda nivåindikatorn inte syns när grinden monteras, kan grinden användas med väggbriktor i just denna öppning. Väggbriktor: Se bild 8a-8d

7c. Om den röda indikatorn fortfarande syns när grinden har monterats får grinden inte användas i den aktuella öppningen, eftersom öppningen inte kan motstå det lägsta tryck som krävs för säker installation.

Väggbriktorerna

8a. Placera väggbriktorerna (k) mellan alla fyra spindlar och väggen/dörröppningen.

8b. Markera deras läge.

Ta bort grinden.

8c. Skruva fast väggbriktorerna (k) enligt markeringarna.

8d. Nu är du redo att installera grinden i enlighet med punkt 1-7.

Obs! De medföljande skruvarna är endast avsedda för montering i trä. Använd lämpliga skruvar och väggepluggar (diameter = 4 mm) vid montering i annat material.

9a. Öppna grinden:

1. Tryck ner knappen (b) och lyft samtidigt upp handtaget (9a.).
- 10.**

2. Lyft upp grindsektionen.

3. Sväng den utåt för att öppna den.

Gångjärnen (d)+(e) måste vara lösgjorda från varandra (e) innan grinden kan öppnas (10a).

11. Stänga grinden:

1. Stäng grindsektionen (de två gångjärnen (d) och (e) måste vara i linje med varandra (11a.).
2. Tryck ner handtaget.
3. Grindsektionen sitter rätt när grindstoppet (f) vilar på den undre ramen (11b.) och tryckknappen har hoppat ut igen.

N

Viktig! Ta

vare på bruksanvisningen

Les bruksanvisningen nøy. Feil montering kan føre til at grinden, eller i verste fall barnet, blir skadet.

Når du pakker ut grinden, må du undersøke alle delene nøy. Ikke bruk grinden dersom noen av delene mangler eller er skadde.

Grinden skal ikke brukes i vindusåpninger.

Når grinden er montert mellom to rene, solide flater, i henhold til bruksanvisningen, tilfredsstiller den følgende europeiske standard:

EN 1930:2000
ASTM F 1004-04 (US)

Informasjon

Sikkerhetsgrinden er lagd av metall.

KAREN:

Passer åpninger med en bredde på 72,5 – 79,5 cm

Breddemål og forlengelse (kjøpes separat):

Med 1 forlengelse: 79 – 86 cm

Med 2 forlengelser: 86 – 93 cm

Med 3 forlengelser: 93 – 100 cm

ADVARSEL: Hvis grinden monteres med tre forlengelser – skal det alltid brukes veggfeste.

Når grinden brukes øverst i trappen, bør det brukes veggfeste.

- Grinden skal monteres til solide vegger i en åpning som er fri for smuss og fett.

- Dersom grinden monteres til murstein, tørrmur eller annen ujevn flate, kan det være nødvendig å montere en jevn overflate, som for eksempel en trebjelke, på veggen.
- Trykk alltid inn knappen når du løfter håndtaket.
- Alle spindlene har en deformering på gjengen som skal hindre at de justeres feil.
- Plastdekslene til spindlene har ikke innvendige gjenger. Det er ikke nødvendig å skru løs spindlene, de skal bare trekkes ut av dekslene.
- Ta vare på bruksanvisningen og skrunøkkel.

ADVARSEL:

ADVARSEL: Feil montering eller innstilling av denne sikkerhetsgrinden kan være farlig.

ADVARSEL: Ikke bruk sikkerhetsgrinden hvis deler av grinden er skadet eller mangler.

ADVARSEL: Sikkerhetsgrinden må ikke monteres foran vinduer.

ADVARSEL: Slutt å bruke grinden hvis barnet klarer å klatre over den.

ADVARSEL: Dersom grinden plasseres galt i forhold til trappan, kan det føre til farlige situasjoner for barnet.

Vær oppmerksom på følgende:

- Dersom sikkerhetsgrinden skal brukes øverst i trappen for å hindre at barnet faller ned, skal den plasseres på trappens øverste gulv nivå. (A)
- Dersom grinden skal brukes nederst i trappen for å hindre at barnet klatter opp, skal den plasseres på nederste trappetrinn. (B)
- Dersom grinden får skader, skal den ikke brukes igjen.
- Sett alltid grinden direkte på gulvet/trappetrinnet.
- Grinden er beregnet for barn på opptil 24 måneder. Husk likevel at barn utvikler ferdigheter på forskjellige alders trinn, og at aldersgrensen derfor bør vurderes i hvert enkelt tilfelle.
- Vær oppmerksom på at grinden ikke nødvendigvis forhindrer ulykker. Hold alltid øye med barnet.
- Når grinden er montert, må du lese bruksanvisningen på nytt for å kontrollere at grinden er riktig montert og helt trygg i bruk.
- Dersom grinden får skader, skal den ikke brukes igjen.
- Ikke heng eller fest leketøy på grinden.
- La aldri barn få lov til å bruke grinden som huske.
- Kun originale ekstradelar til Timberman skal brukes til grinden.
- Ingen må klatre over grinden; døren skal alltid åpnes.
- Grinden skal alltid være lukket og låst.
- Kontroller med jevne mellomrom at låsemekanismene er sikre og at delene er i god stand. Juster om nødvendig, i henhold til bruksanvisningen.
- Kontroller med jevne mellomrom at låsemekanismene beveger seg fritt.
- La aldri eldre barn få klatre over grinden, da dette kan være farlig.

Slik tar du vare på produktet

- Ingen deler av grinden trenger å smøres.
- Rengjør med varmt såpevann eller en fuktig klut.
- Ikke bruk skure- eller blekemiddel.

Deler, sjekkeliste

- Lang spindel (a)
- Knapp (b)
- Håndtak (c)
- Hengsel - dor (d)
- Hengsel - ramme (e)
- Grinddørstop (f)
- 1 Skrunøkkel (g)
- 2 Deksel (i)
- 3 Spindler m./mutter (j)
- 4 Veggfester (k)
- 4 Skruer (l)

Slik gjør du grinden klar til bruk

1. Sett inn dekslene (i) og spindlene (j).

2. Hev håndtaket ved å:

1. Trykke på knappen (b).

2. Løfte selve håndtaket.

Plasser grinden midt i åpningen. Forsikre deg om at veggen er solid.

Dersom grinden monteres mellom vegg og gelenderstolpe, skal håndtaket plasseres nærmest veggen.

Når grinden monteres overst i trappen, bør det brukes vegg-feste.

3. Dra ut de undre spindlarna (j) så att de rör karmen.

Dra åt muttrarna på båda spindlarna för hand. Spänn muttern på gängjärnssidan med skruvnyckeln (g) tills den gula indikatorn inte syns längre. Se bild 4a–4c.

VIKTIG:

På hengselsiden av grinden sitter det to indikatorer, en oppe og en nede. Indikatorene skal vise om grinden vil få riktig spenn i den aktuelle åpningen. Begge indikatorene har to nivåer, et rødt og et gult.

4a. Grinden kan bare brukes uten veggfeste hvis både det røde og det gule nivået på indikatorene er forsvunnet.

4b. Dersom bare det røde nivået forsvinner under montering, kan grinden brukes med

veggfeste i den aktuelle åpningen. Veggfester: se ill. 8a – 8d

4c. Dersom det røde nivået er synlig under montering, kan ikke grinden brukes i den

aktuelle åpningen, siden åpningen ikke vil å tåle minstetrykket som kreves for at monteringen skal være forsvarlig.

5. Trekk den øverste spindelen (j) ut til den berører karmen. Stram til grinddørstopperen (f), som sitter fast under grinddøren, hvilér på grindrammen (5b).

Viktig: Hvis spindel (j) ikke er under nok press, vil ikke grinddørstopperen komme ordentlig på plass over bunnrammen.

Hvis hengselet (d) begynner å løfte seg (5c.), er mutteren for stram og må da løsnes så mye at hengselet kommer på plass igjen.

6. Med håndtaket i loddrett posisjon, justerer du spindel (a) til den er ca. 3 mm fra karmen (6a.) Trekk til mutteren (6b.) Lås håndtaket. Når grinden er riktig montert, skal man måtte bruke kraft for å åpne og stenge håndtaket.

Dersom det røde eller gule nivået er synlig (se ill. 7a – 7c), må håndtaket åpnes, mutteren løsnes og spindelen skrur ut litt mer. Trekk til mutteren og lås håndtaket.

VIKTIG:

På hengselsiden av grinden sitter det to indikatorer, en nede og en oppe. Indikatorene skal vise om grinden vil tåle riktig spenn i den aktuelle åpningen. Begge indikatorene har to nivåer, et rødt og et gult.

7a. Grinden kan bare brukes uten veggfeste dersom både det røde og det gule nivået på indikatorene er forsvunnet.

7b. Dersom bare det røde nivået forsvinner under montering, kan grinden brukes med

veggfeste i den aktuelle åpningen. Veggfester: se ill. 8a – 8d

7c. Dersom den røde indikatoren fortsatt er synlig under montering, kan ikke grinden brukes i den aktuelle åpningen fordi åpningen ikke vil tåle minstetrykket som kreves for at monteringen skal være forsvarlig.

Veggfestene

8a. Plasser veggfester (k) mellom alle de fire spindlene og vegg/dørkarm.

8b. Merk av hvor veggfestene skal plasseres.

Ta bort grinden.

8c. Skru inn veggfestene (k) der du har satt merker.

8d. Du er nå klar til å montere grinden i henhold til punkt 1 – 7.

OBS! Skruene som følger med er bare beregnet på trevirke. Dersom grinden skal festes til et annet materiale, må det brukes riktig type

skruer og veggplugger (diameter = 4 mm).

9a. Får å åpne grinden:

1. Trykk på knappen (b) mens du løfter håndtaket (9a.).

10.

2. Løft døren.

3. Sving grinden til siden for å åpne den.

Hengslene (d)+(e) må være fra hverandre (e) før døren svinges åpen (10a).

11. For å lukke grinden:

1. Lukk døren (de to hengslene (d) og (e) skal være på samme linje) (11a.).

2. Trykk ned håndtaket.

3. Døren er riktig montert når grinddørstopperen (f) berører bunnrammen (11b.) og trykk-knappen har “hoppet” ut.

Fin

Tärkeää: Säilytä ohjeet tulevan tarpeen varalta.

Lue ohjeet huolellisesti. Väärin asennettu tai käytetty portti voi vahingoittaa lasta.

Pura portti pakkauksesta ja tarkista, että kaikki osat ovat mukana. Älä käytä porttia, jos osia puuttuu tai on vahingoitunut.

Huomaa, että porttia ei ole tarkoitettu asennettavaksi ikkuna-aukkoihin.

Kun portti on asennettu ohjeiden mukaisesti kahden puhtaan ja rakenteellisesti kestävän pinnan väliin, se täyttää seuraavien standardien vaatimukset:

EN 1930:2000

ASTM F 1004-04 (US)

Tieto

Tämä portti on valmistettu metallista.

KAREN:

Sopii 72,5–79,5 cm:n levyisiin oviaukkoihin.

Leveys jatko-osien (myydään erikseen) kanssa:

1 jatko-osa: 79 – 86 cm

2 jatko-osaa: 86 – 93 cm

3 jatko-osaa: 93 – 100 cm

VAROITUS: Jos portissa käytetään kolmea jatko-osaa, seinäkiinnikkeitä on ehdottomasti käytettävä.

Portaiden yläosaan asennettavan portin kiinnitykseen suosittelemme seinäkiinnikkeitä.

- Portti on asennettava kahden puhtaan ja rakenteellisesti kestävän pinnan väliin.
- Jos portti asennetaan tiiliseinään, kuivamuurattuun seinään tai muuhun vastaavaan pintaan, seinään voi olla tarpeen kiinnittää esim. puurima tai muu tasainen osa.
- Painiketta on aina painettava kädensijaa nostettaessa.
- Kaikkien kierretappien kierteissä on epämuodostuma, jonka tarkoitus on estää vääranlainen asennus.
- Kierretappien muovihylsyjen sisällä ei ole kierteitä.
- Kierretappeja ei tarvitse kiertää ulos, vaan ne vain vedetään ulos hylsyistä.
- Säilytä ohjeet ja kiintoavain tulevan tarpeen varalta.

VAROITUS

VAROITUS: Jos turvaportti on koottu tai asennettu väärin, se voi aiheuttaa vaaratekijän.

VAROITUS: Älä käytä turvaporttia, jos se on vaurioitunut tai siitä puuttuu osia.

VAROITUS: Turvaporttia ei saa asentaa ikkunan eteen.

VAROITUS: Älä käytä turvaporttia, kun lapsi osaa kiivetä sen yli.

VAROITUS: Portaikkoon väärin asennettu turvaportti on vaarallinen.

Huomattavaa:

- Jos turvaporttia käytetään portaiden yläpäässä estämässä lasta putoamasta portaita alas, se tulee sijoittaa ylimmälle portaalle. (A)

- Jos turvaporttia käytetään portaiden alapäässä estämässä lasta kipeämstä portaita ylös, se tulee sijoittaa alimmalle portaalle. (B)

- Jos portti vahingoittuu, se on poistettava käytöstä.
- Portti on aina sijoitettava suoraan lattialle tai portaalle.
- Tämä portti on tarkoitettu korkeintaan 2-vuotiaille lapsille. Ikäsuositus on kuitenkin ohjeellinen, sillä lapset kehittyvät eri tavoin.
- Turvaportti ei välttämättä ehkäise onnettomuuksia. Älä jätä lasta ilman valvontaa.
- Kun portti on asennettu paikoilleen, lue ohjeet vielä kerran ja tarkista, että portti on asennettu oikein ja tukevasti.
- Vahingoittunutta porttia ei saa ottaa käyttöön uudelleen.
- Porttiin tai sen osiin ei saa ripustaa leluja.
- Lapset eivät saa keinoa portilla.
- Portissa saa käyttää ainoastaan Timbermanin alkuperäisiä varaosia.
- Portin yli ei saa kiivetä, vaan se on aina avattava.
- Portti on aina pidettävä suljettuna salpa lukittuna.
- Tarkista portin kiinnitys ja osien kunto säännöllisesti. Säädä tarvittaessa käyttöohjeen mukaisesti.
- Tarkista salpamekanismin liikkuvuus säännöllisesti.
- Älä anna vanhempien lasten kiivetä portin yli, sillä siitä saattaa syntyä vaaratilanteita.

Hoito-ohjeet

- Portin osia ei tarvitse voidella.
- Käytä puhdistukseen lämmintä pesuainevettä tai kosteaa liinaa.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai valkaisuainetta.

Osaluettelo

Pitkä kierretappi (a)

Painike (b)

Kädensija (c)

Portin sarana (d)

Kehyksen sarana (e)

Pidäke (f)

1 Kiintoavain (g)

2 Hylsyä (i)

3 Kierretappia ja mutteria (j)

4 Seinäkiinnikettä (k)

4 Ruuvia (l)

Ennen käyttöönottoa

1. Pane hylsyt (i) ja kierretapit (j) paikoilleen.

2. Nosta kädensija seuraavasti:

1. Paina painiketta (b).

2. Nosta kädensijaa.

Pane portti oviaukon keskelle. Varmista, että seinä on ketävä.

Jos portti asennetaan seinän ja portaiden pylvään väliin, kädensijan tulee olla seinän puolella.

Portaiden yläosaan asennettavan portin kiinnitykseen suosittelemme seinäkiinnikkeitä.

3. Vedä alaosan kierretappeja (j) ulospäin, kunnes ne koskettavat ovenpieliä.

Kiristä molempien kierretappien mutterit käsin. Kiristä saranapuolen mutteria kiintoavaimella (g), kunnes keltainen merkki katoaa näkyvistä (ks. kuvat 4a–4c).

TÄRKEÄÄ:

Portin saranapuolella on merkki sekä ylä- että alaosassa. Merkit kertovat, saavutetaanko

portilla oikea paine kyseisessä oviaukossa. Kummassakin merkissä on kaksi osaa (punainen ja keltainen).

4a. Porttia voidaan käyttää ilman seinäkiinnikkeitä ainoastaan silloin, kun molempien merkkien punainen ja keltainen osa ovat poissa näkyvistä.

4b. Porttia voidaan käyttää seinäkiinnikkeiden kanssa kyseisessä oviaukossa, jos merkkien punaiset osat ovat poissa näkyvistä. Seinäkiinnikkeet, ks. kuvat 8a–8d.

4c. Jos merkkien punainen osa jää näkyviin, porttia ei saa asentaa kyseiseen oviaukkoon, sillä portti ei kestä sille asetettua turvallisen asennuksen vähimmäispainetta.

5. Vedä yläkulmassa oleva kiinnitysruuvi (j) ulos niin, että se koskee ovenpieleen. Kiristä mutteria siihen asti, kunnes portiosan alareunassa oleva pidäke (f) lepää oviportin kehyksellä (5b.).

Tärkeää: Jos kiinnitysruuvia (c) ei ole kiristetty riittävästi, portiosan pidäke ei laskeudu kunnolla paikoilleen oviportin kehykselle.

Jos sarana (d) alkaa nousta ylöspäin (5c.), mutteri on liian tiukalla ja sitä on löysättävä, kunnes sarana laskeutuu takaisin paikoilleen.

6. Käännä kahva pystysuoraan asentoon ja säädä kiinnitysruuvia (a) kunnes se on n. 3mm:n

päässä ovenpielestä (6a.). Kiristä mutteri (6b). Sulje kädensija. Kun kädensija on asennettu oikein, sen avaaminen ja sulkeminen vaativat hieman voimaa.

Jos merkin punainen tai keltainen osa on näkyvissä (ks. kuvat 7a–7c), avaa kädensija, löysää mutteria ja kierrä kierretappia hieman pidemmälle sisään. Kiristä mutteri ja sulje kädensija.

TÄRKEÄÄ:

Portin saranapuolella on merkki sekä ylä- että alaosassa. Merkit kertovat, saavutetaanko

portilla oikea paine kyseisessä oviaukossa. Kummassakin merkissä on kaksi osaa (punainen ja keltainen).

7a. Porttia voidaan käyttää ilman seinäkiinnikkeitä ainoastaan silloin, kun molempien merkkien punainen ja keltainen osa ovat poissa näkyvistä.

7b. Porttia voidaan käyttää seinäkiinnikkeiden kanssa kyseisessä oviaukossa, jos merkkien punaiset osat ovat poissa näkyvistä. Seinäkiinnikkeet, ks. kuvat 8a–8d.

7c. Jos merkkien punainen osa jää näkyviin, porttia ei saa asentaa kyseiseen oviaukkoon, sillä portti ei kestä sille asetettua turvallisen asennuksen vähimmäispainetta.

Seinäkiinnikkeet

8a. Pane seinäkiinnikkeet (k) kaikkien neljän kierretapin ja seinän tai ovenkarmin väliin.

8b. Merkitse niiden paikat.

Poista portti.

8c. Kiinnitä seinäkiinnikkeet (k) ruuveilla merkittyihin kohtiin.

8d. Asenna portti kohtien 1–7 ohjeiden mukaisesti.

Huomaa: Pakkauksessa olevat ruuvit on tarkoitettu vain puuhun kiinnitystä varten.

Jos saranat kiinnitetään muuhun materiaaliin, on käytettävä sopivia ruuveja ja proppausvaippoja (halkaisija 4 mm).

9a. Portin avaaminen:

1. Paina painiketta (b) ja nosta samalla kädensijaa (9a).

10.

2. Nosta porttia.

3. Käännä se auki.

Saranat (d) ja (e) eivät saa koskettaa toisiaan (e), kun portti käännetään auki (10a).

11. Portin sulkeminen:

1. Sulje portti (saranoiden [d] tulee [e] olla samassa linjassa [11a]).

2. Paina kädensija alas.

3. Portti on oikein paikoillaan, kun pidäke (f) koskettaa kehyksen alaosaa (11b) ja painike ponnahtaa ylös.

Timberman Denmark A/S

Havnevej 17
DK-9560 Hadsund



KAREN®

art. nr. 879920



